

# BD DAB 05+

# BullDraft®

## DIGITAL MEDIA RECEIVER

### MANUALE USO ED INSTALLAZIONE\*

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DEL COLLEGAMENTO ED UTILIZZO



MP3



SD



USB



RADIO



VIVAVOCE



WIRELESS AUDIO  
STREAMING



\* DOWNLOAD DEL MANUALE UTENTE POSSIBILE SUL SITO [WWW.BULLDRAFT.COM](http://WWW.BULLDRAFT.COM)  
NELLA SEZIONE DEDICATA BD DAB 05+

## PRECAUZIONI PER L'USO // GUIDA RAPIDA // specifico mercato Italiano.

Grazie per aver acquistato il nostro lettore multimediale.

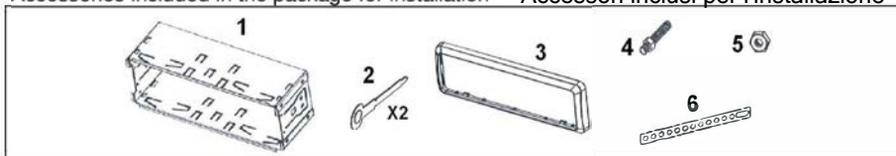
Per utilizzare correttamente l'unità, leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Conservare questo manuale operativo per ulteriori riferimenti. L'unità è progettata SOLO per impianti con messa a terra negativa da 12 V CC. In caso venga usata su di un mezzo a motore con impianto a 12V, assicurati che il tuo veicolo abbia l'impianto elettrico con massa negativa C.C. 12V. Assicurati di collegare i cavi altoparlanti negativi (-) al giusto terminale dell'altoparlante (-). Non collegare mai i cavi dei diffusori dei canali sinistro e destro insieme tra loro od alla carrozzeria del veicolo o a massa.

La temperatura di funzionamento è compresa tra -20 e +60 gradi centigradi. Non coprire le prese d'aria o il pannello dissipatore dell'unità, il loro blocco causerebbe l'accumulo di calore all'interno e causare danni o incendio.

**Proteggere le linee di alimentazione con adeguati fusibili.**

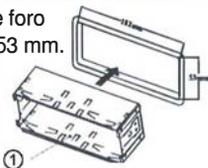
Questa unità può riprodurre file MP3, WMA, WAV e APE.

Accessories included in the package for installation    Accessori inclusi per l'installazione

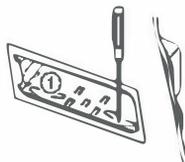


### Fissaggio staffa di installazione

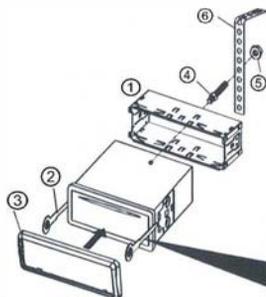
1. Inserire la cornice di fissaggio nel cruscotto o vano dedicato  
misure foro  
182 x 53 mm.



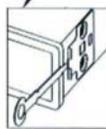
2. Piegare le alette dedicate con un cacciavite in modo da fissare saldamente la staffa



3. Se necessario usare una staffa per fissare il posteriore del lettore, piegandola in modo di assicurare il corretto angolo di installazione.

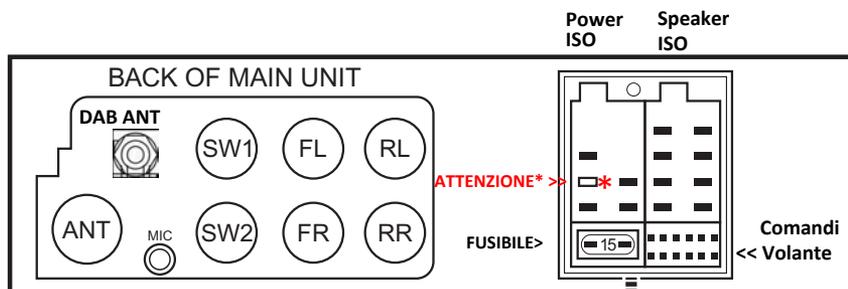


Per rimuovere l'unità, togliere la cornice di rifinitura in plastica e inserire le chiavi di rilascio su entrambi i lati dell'unità, fino a sentire l'agganci, quindi estrarre l'unità dal cruscotto.



## WIRING CONNECTION

## COLLEGAMENTI



- SW1: (verde) Uscita Sub-woofer 1 mono  
SW2: (verde) Uscita Sub-woofer 2 mono  
FL: (bianco) Uscita PRE Anteriore SX  
FR: (rosso) Uscita PRE Anteriore DX  
RL: (bianco) Uscita PRE Posteriore SX  
RR: (rosso) Uscita PRE Posteriore DX  
ANT: (ANT) Ingresso antenna FM  
MIC: (MIC) Ingresso Microfono Esterno  
DAB ANT Ingr. Antenna DAB SMA

- CONNETTORI ISO** Forniti
- |             |                          |
|-------------|--------------------------|
| Giallo      | +12V Permanente (+B)     |
| Blu         | Antenna elettrica (+12)  |
| Nero        | MASSA negativo (B-)      |
| Rosso       | +12V Accensione (B+)     |
| Viola/Nero  | Altop. Post. DX (-) neg. |
| Viola       | Altop. Post. DX (+) pos. |
| Grigio/Nero | Altop. Ant. DX (-) neg.  |
| Grigio      | Altop. Ant. DX (+) pos.  |
| Bianco/Nero | Altop. Ant. SX (-) neg.  |
| Bianco      | Altop. Ant. SX (+) pos.  |
| Verde/Nero  | Altop. Post. SX (-) neg. |
| Verde       | Altop. Post. SX (+) pos. |
- Arancio/Bianco Ingresso + 12 V per regolazione luci

**\*ATTENZIONE:** se viene fornita una tensione di 12 Volt su questo contatto ( corrispondente al cavo Arancione/Bianco del connettore ISO fornito), con l'unità in funzione, si riduce la luminosità del display e l'illuminazione dei tasti, per evitare disturbo nelle ore notturne. MOLTI VEICOLI EUROPEI CON PREDISPOSIZIONE ISO ED ALCUNI CABLAGGI ADATTATORI NECESSARI AL COLLEGAMENTO SU MEZZI MUNITI DI DIFFERENTI CONNETTORI, FORNISCONO SU QUESTO CONTATTO IL SEGNALE "LUCI ACCESE". ALLA ACCENSIONE DELLE LUCI DEL MEZZO AVREMO QUINDI UN PIACEVOLE ABBASSAMENTO DELLA LUMINOSITA' DEL LETTORE.

**Comandi a Volante:** il connettore nell'immagine sotto va inserito nella presa indicata nella immagine sopra. LO STANDARD RESISTIVO DEI COMANDI A VOLANTE E' SIMILE A QUELLO UTILIZZATO DA PIONEER/SONY, le interfacce comandi a volante vanno programmate col medesimo standard. ( I marchi citati sono proprietà esclusiva dei legittimi titolari).

**ATTENZIONE:** SE ERRONEAMENTE VIENE COLLEGATO IL JACK DEL MICROFONO BLUETOOTH A QUESTO CAVO, L'UNITA' PUO' NON ACCENDERESI O BLOCCARSI.



## DESCRIZIONE BREVE COMANDI PRINCIPALI

**Semplificazione: "R" sta per il frontale dell'unità, "T" per telecomando**

**Accensione spegnimento:** ad unità spenta, premere brevemente il pulsante SRC /  su "R" e "T" per accendere, tenere premuto un secondo per spegnere.

- **Cambio Sorgente:** premere brevemente lo stesso tasto SRC /  a prodotto in funzione per passare da una sorgente all'altra. In ordine saranno:

> RADIO ( FM RDS)

> DAB ( RADIO DIGITALE )

> USB/SD ( MP3-WMA, SOLO A MEMORIE INSERITE NEGLI APOSITI SLOT)

> AUX IN ( INGRESSO AUSILIARIO JACK 3,5 mm SU "R " )

> BT ( FUNZIONI WIRELESS DA SMARTPHONE, VIVAVOCE E STRAMING AUDIO)

**Regolazione Volume:** Ruotare la manopola su "R" in senso orario per alzare, antiorario per abbassare. Stessa funzione tramite tasti VOL+ e VOL- su "T".

**MUTE:** premere il tasto  su "T" per attivare e disattivare il silenziamento del volume.

## QUICK ENGLISH NOTES:

### GENERAL OPERATION ( "M/U "main unit keys, "R/C" remote control keys )

#### POWER ON / OFF

M/U: When the unit is turned off, press " " / "PWR" to turn on the unit. During unit operation, press & hold " " / "PWR" shortly to turn off the unit.

R/C: Press " " to turn on or off of the unit.

#### OPERATION MODE SELECTION

M/U: During unit operation, press "SRC" / "MOD" / "MODE" repeatedly to select the desired mode for operation.

R/C: Press "MODE" repeatedly to select the desired mode for operation.

#### AUXILIARY INPUT JACK

M/U: Insert an external device to "AUX" jack in order to have audio output of the device through the unit.

#### LCD DISPLAY

M/U: The "LCD DISPLAY" shows the status of current operation of the unit.

#### REMOTE CONTROL SENSOR

M/U: "IR" is the sensor to receive the signal from the remote handset. Pointing the remote handset to IR and press the remote handset keys for operation.

#### BATTERY REPLACEMENT

R/C: Refer to the drawing as shown at the back of the remote handset for instruction of battery replacement.

#### VOLUME CONTROL

M/U: Rotate "AUDIO CONTROL" (rotary control knob) to adjust sound output level.

R/C: Press "VOL+ / VOL-" repeatedly or press & hold "VOL+ / VOL-" to adjust sound output level.

#### MUTE CONTROL

M/U: Press  / "MUTE" to turn on or off of sound mute control.

R/C: Press  to turn on or off of sound mute control.

## COMANDI AUDIO/ SELETTORE FUNZIONI menu impostazioni

### CONTROLLI DA "R":

**premere brevemente e ripetutamente la manopola del volume (rotante) per passare alle seguenti modalità di controllo e quando viene raggiunta la modalità desiderata, ruotare la manopola per cambiare impostazione :**

- AUTO ( colore illuminazione tasti) lasciata su AUTO scorre continuamente tra i 7 colori, ruotando possiamo selezionarne uno fisso.
- VOL ( Volume) regolazione volume.
- BAS (controllo bassi): per regolare il livello di uscita sui bassi.
- TRE (controllo degli alti): per regolare il livello di uscita sugli alti.
- BAL (controllo bilanciamento): per regolare il livello di uscita tra gli altoparlanti sinistro e destro.
- FAD (controllo fader): per regolare il livello di uscita tra gli altoparlanti anteriori e posteriori.
- LOUD ON/ LOUD OFF (controllo Loudness): esaltazione delle basse frequenze se attivato.
- EQ OFF, CLASSIC/ POP/ ROCK/ (controllo EQ): per selezionare una tra le equalizzazioni preimpostate.
- STEREO/ MONO (impostazione stereo e mono solo a radio FM in funzione): se la ricezione è scarsa, impostare su MONO per ridurre i fruscii.
- LOC-DX ( solo con radio FM in funzione) alta ( DX ) o bassa ( LOC ) sensibilità in aggancio delle stazioni durante la ricerca automatica.
- SUB 1 / SUB 2 off/on. Attivazione delle uscite SUBWOOFER, indipendentemente tra loro.
- SUB VOLUME livello uscita subwoofer regolabile tra 0 e 20.
- LPF filtro passa basso sub. Frequenze selezionabili tra 80/120/160 Hz.

**Premendo per 3 secondi la manopola del Volume si accede ad altro menu, scorrere tra le funzioni impostabili con brevi pressioni, cambiare settaggio ruotando la manopola.**

- AF OFF ( frequenze alternative FM RDS, quando il segnale radio scende sotto un certo livello, la radio effettua una ricerca se vi è un'altra frequenza della stessa stazione con maggior intensità . NON ATTIVARE IN USO QUOTIDIANO CITTADINO, OFF DI DEFAULT.
- TA ( traffic advise ) Avviso del traffico, se attivato l'unità passa automaticamente sulle stazioni salvate che inviano "info traffic".
- REG LOC / DX (impostazione locale e distante dell RDS): imposta la soglia di basso segnale che attiva la ricerca di frequenze alternative della stessa emittente. LOC segnale più forte e DX segnale più debole.
- R LONG/SHORT e MASK ALL/DIP sono funzioni DAB da implementare.
- SYNC/A SYNC regola l'orologio interno autonomamente (SYNC) o lo collega a segnali ricevuti dalle emittenti radio (A SYNC). Lasciare su SYNC

Nota: la selezione locale/distante e stereo/mono sono impostabili solo in modo radio FM in funzione.

### CONTROLLI DA "T" :

**le stesse impostazioni si regolano nello stesso ordine ( come da "R") premendo il bottone "SEL MENU" per selezionare e i pulsanti "VOL+" e "VOL-" per regolare.**

### VISUALIZZAZIONE E REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO

"R" Premere "CLK"  per richiamare la visualizzazione dell'ora.

Per la regolazione dell'ora, premere e tenere premuto "CLK" finché non lampeggiano le cifre dell'ora, quindi ruotare la manopola del Volume per regolare l'ora, premere Volume per passare ai minuti, ruotare per regolarli, premere nuovamente il tasto CLK per salvare.

**Regolazione ora da "T"**: premere "DISP" per richiamare la visualizzazione dell'ora. Per la regolazione dell'ora, tenere premuto brevemente "DISP" fino a quando le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare, premere ripetutamente "VOL+ / VOL-" per regolare l'ora e confermare l'impostazione premendo "SEL", quindi passerà all'impostazione dei minuti. Premere "VOL+ / VOL-" per regolare i minuti e quando tutte le impostazioni sono state completate, premere nuovamente "DISP" per confermare l'impostazione e si tornerà alla normale visualizzazione dell'ora.

## FUNZIONAMENTO RADIO

### SELEZIONE MODALITÀ RADIO

"R" durante il funzionamento dell'unità, premere ripetutamente "SRC" per selezionare la modalità radio FM.

"T": premere ripetutamente "MODE".

### SELEZIONE DELLA BANDA

"R": premere ripetutamente "BND" per selezionare FM1 /FM2/FM3.

"T": premere ripetutamente "BND".

### MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA

"R": premere e tenere premuto brevemente  per avviare la ricerca delle stazioni radio fino al termine della ricerca di un ciclo da 87,5 Mhz a 108. Le stazioni con segnale più forte vengono quindi memorizzate nelle memorie da/a "1-6". L'unità avvia quindi la scansione di tutte le stazioni preselezionate in memoria e si ferma per alcuni secondi su ciascuna stazione per l'ascolto. Durante la modalità di ricerca o scansione, premere nuovamente  per interrompere l'utilizzo di questa funzione.

"T" premere e tenere premuto brevemente "APS" per avviare la ricerca delle frequenze radio, premere nuovamente "APS" per interrompere l'utilizzo di questa funzione.

### MEMORIZZAZIONE MANUALE DELLA MEMORIA

"R" Ogni volta che si raggiunge la stazione radio o la frequenza desiderata, è possibile memorizzare questa stazione o frequenza su un numero di memoria ( pulsanti "1-6") tenendo premuto per qualche secondo il tasto corrispondente a cui vogliamo legare la stazione radio.

"T": Stessa procedura.

### SINTONIZZAZIONE MANUALE SU/GIU

"R" : premere e tenere premuto  per 3 secondi per attivare la modalità di sintonizzazione manuale e la parola MANUAL apparirà brevemente sul "LCD DISPLAY". In questa modalità manuale, premere ripetutamente gli stessi tasti per sintonizzare con precisione la frequenza radio verso l'alto o verso il basso sulla frequenza desiderata. Nel caso in cui la modalità di sintonizzazione manuale non sia stata utilizzata per 5 secondi, tornerà alla modalità automatica e la parola AUTO apparirà brevemente su "LCD DISPLAY".

### SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA

Premendo brevemente i tasti FRECCIA  la radio sale o scende di frequenza ed aggancia la prima stazione ricevuta. Per memorizzarla è sufficiente premere un tasto numerico e tenerlo premuto per qualche secondo.

## **FUNZIONE RADIO DAB. L'ANTENNA FORNITA CONSENTE PRESTAZIONI DI ALTISSIMO LIVELLO.**

La ricezione radio DAB richiede il corretto posizionamento della relativa antenna adesiva a vetro. Essa va posizionata verticalmente, il più in alto possibile, ad almeno a 5 centimetri da superfici metalliche e la sua linguetta di contatto di MASSA posizionata su una di esse ( parti in metallo a massa).

**Vetri con lamina di piombo ( SCHERMATI ) possono impedire la ricezione.**

**Altri apparecchi elettronici generanti campi elettromagnetici anche.**

Migliori prestazioni si possono ottenere con antenne esterne più performanti. L'unità fornisce una alimentazione di 5 Volt sul polo caldo del connettore antenna, allo scopo di alimentare un eventuale amplificatore di segnale integrato in antenna. **ATTENZIONE A NON COLLEGARE ANTENNE CHE POSSANO MANDARE A MASSA QUESTA ALIMENTAZIONE O RICHIEDERE UN ASSORBIMENTO ELEVATO! RISCHIO DI DANNEGGIAMENTO DELL'UNITA'!** **"R" premere "SRC" fino ad attivare la funzione DAB. "T" Premere il tasto "MODE".** Tramite il tasto Ricerca  posto su "R" e il tasto "APS" su "T", si avvia la ricerca delle stazioni DAB, che vengono memorizzate automaticamente. Una volta eseguita la scansione, possiamo scorrere tra le stazioni salvate utilizzando i tasti FRECCIA sia di "R" che di "T". POSSIAMO SALVARE 6 STAZIONI PREFERITE NELLE POSIZIONI DI MEMORIA DEI TASTI NUMERICI DA 1 A 6, semplicemente tenendo premuto il tasto numerico desiderato mentre stiamo ascoltando la stazione che vogliamo memorizzare. Da ora, solo premendo velocemente il tasto, richiameremo la stazione salvata.

Se viene tolta a lungo l'alimentazione all'unità, le preselezioni salvate nei tasti numerici potrebbero andare perse, ma non la globalità delle memorizzazioni salvate, che possiamo scorrere con i tasti FRECCIA DX / SX e salvare manualmente nelle 6 preselezioni manuali, senza dover ripetere la completa ricerca.

La rete di trasmissione DAB è attualmente in ampliamento, al momento non raggiunge la copertura del territorio che ha la rete FM. Non stupitevi se allontanandovi dalle città il segnale dovesse perdersi. BD DAB 05 monta un modulo DAB tra i più performanti mai prodotti, ma non è in grado di generare segnale radio ove esso non esiste.

Nel caso non troviate le stazioni desiderate, effettuate eventualmente la ricerca stazioni in luoghi differenti, ove potrebbero essere ricevute con maggiore intensità di segnale.

## **PRIMA CONNESSIONE WIRELESS SMARTPHONE**

Ad unità accesa, entrare nelle **impostazioni Bluetooth del telefono**, effettuare ricerca dispositivi rilevabili, selezionare BD DAB 05 ( o CAR-KIT ) e connettere. Non sono richieste password. Autorizzare ogni richiesta se ricevuta dal telefono. Da ora il vostro telefono si conatterà automaticamente ad ogni accensione dell'unità.

## **WEB RADIO**

Utilizzando la connessione wireless BT con il telefono, è possibile riprodurre WEB radio in alta qualità. Selezionare "PHONE" tra le sorgenti, connettere lo smartphone, e avviare una qualsiasi APP WEB RADIO dallo smartphone. Su alcune di esse è possibile anche cambiare le stazioni tramite i tasti FRECCIA DX / SX su "R" e "T".

Considerando la copertura quasi assoluta delle reti telefoniche 4G e 5G, questo è sicuramente il metodo più efficace per non perdere la propria stazione su tutto il territorio. Richiede però un consumo di traffico dati ed un contratto adatto con l'operatore telefonico, che può comportare dei costi.

**NOTA SUL FUNZIONAMENTO DAB RADIO:** durante l'ascolto delle stazioni DAB, premendo ripetutamente il tasto "BAND" su "R" e "T" vengono mostrati a display la frequenza, il tipo di programma, l'intensità di segnale ricevuto e lo standard di compressione audio digitale.

## **FUNZIONAMENTO INGRESSO USB / SD**

### **SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI INGRESSO USB / SD**

"R": durante il funzionamento dell'unità, premere ripetutamente "SRC" per selezionare la modalità di ingresso USB o SD .

"T": premere ripetutamente "MODE" per selezionare la modalità di ingresso USB o SD .

### **SLOT USB**

"R": far scorrere lateralmente il coperchio e inserire il dispositivo USB nello slot "USB" per avviare la riproduzione di file di musica digitale.

### **LETTORE DI SCHEDE SD**

"R": Staccare il pannello anteriore rimovibile dall'unità principale (frontalino), con il pulsante posizionato nell'angolo inferiore sinistro dello stesso, quindi inserire la scheda SD/MMC nel lettore di schede "SD" per avviare la riproduzione di file di musica digitale.

### **PLAY PAUSA**

"R": premere Play/Pausa per mettere in pausa o riprendere la riproduzione. In modalità pausa, sul DISPLAY LCD apparirà "PAUSE".

"T" premere "1" Play/Pausa per mettere in pausa o riprendere la riproduzione. In modalità di pausa, sul DISPLAY LCD apparirà "PAUSE". In modalità di arresto, premere lo stesso tasto per avviare la riproduzione dall'inizio.

### **AVANZAMENTO VELOCE/RIAVVIO VELOCE, CAMBIO BRANO**

"R" tenere premuto i tasti FRECCIA DX/SX per l'avanzamento veloce/riavvolgimento veloce della riproduzione. Rilasciandoli riprenderà la riproduzione normale. Premendo brevemente gli stessi tasti si va avanti/indietro di un brano alla volta.

"T" con i tasti FRECCIA DX/SX si eseguono le medesime funzioni di cui sopra.

### **SELEZIONE BRANO SPECIFICO**

"R" : Premere "Q" ( la lente =ricerca) per attivare la modalità di ricerca dei brani. Il display mostra "TRK SCN" e poi "TRK \*\*\*", dove \*\*\* stanno per le 3 cifre corrispondenti al numero traccia (centinaia, decine ed unità); ora ruotare la manopola del Volume per selezionare la prima cifra, attendere qualche secondo per selezionare la seconda e così per la terza. Una volta impostato il numero della traccia desiderata premere il tasto Volume, la traccia impostata verrà riprodotta. Per avanzare/ riavvolgere di 10 brani alla volta premere i tasti "+10" e "-10" .

"T": premere "APS TITLE", quindi selezionare il numero traccia desiderata con "VOL+" e "VOL-" stesso ordine di "R"( prima centinaia, poi qualche secondo e decine, poi unità), una volta impostato il numero di traccia voluta, premere "SEL" per avviare la riproduzione.

### **INTRO**

"R": premere "INT" per avviare la riproduzione dell'intro di ciascuna traccia del dispositivo di ingresso in funzione. Vengono ora riprodotti i primi 10 secondi di ogni brano, ripremendo lo stesso tasto si torna alla riproduzione normale continua.

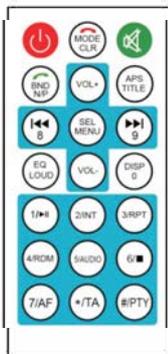
"T" Premere "INT" per avviare la stessa funzione.

### **RIPETIZIONE RIPRODUZIONE**

"R": premere "RPT" per attivare la ripetizione dei brani, alla prima pressione avremo "RPT ONE"( ripetizione singolo brano), alla seconda "RPT DIR" ( rip intera cartella), alla terza "RIP ALL"( ripetizione intero contenuto).

"T": premere ripetutamente "RPT" per selezionare la stessa funzione.

## **FUNZIONI DA TELECOMANDO – SOSTITUZIONE BATTERIA**



**BATTERIA NON FORNITA, UTILIZZARE UNA LITIO CR2025 DA 3 VOLTS. VA INSERITA NELL'APPOSITA SEDE SU RETRO DEL TELECOMANDO. ATTENZIONE A NON INVERTIRE LA POLARITA', LA CORRETTA POSIZIONE E' INFICATA NELLA SEDE STESSA.**

### **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**

Premere il pulsante POWER (rosso) per accendere o spegnere l'unità.

### **SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO**

Premere ripetutamente MODE per selezionare la sorgente desiderata.

### **CONTROLLO DEL VOLUME**

Premere VOL+ / VOL- per regolare il livello di uscita del volume.

### **CONTROLLO MUTE**

Premere per attivare o disattivare il muting dell'audio.

### **CONTROLLO AUDIO E SELETTORE FUNZIONI**

Premere ripetutamente SET MENU per passare alle seguenti modalità di controllo dell'audio e delle funzioni e quando viene raggiunta la modalità desiderata, premere VOL+ / VOL- per eseguire l'impostazione o la regolazione:

Volume (VOL) / Bassi (BAS) / Alti (TRE) / Bilanciamento (BAL) / Fader (FAD) / Sonorità (LOUD ON / LOUD OFF) / EQ preimpostato (POP / ROCK / CLASSIC / EQ OFF) / Locale e distante (LOCALE / DX) / Stereo e Mono (STEREO / MONO) ed altre funzioni, simili a quelle controllate dai tasti su "R".

Nota: Local e DX, stereo e mono sono disponibili solo in modalità radio FM .

### **CONTROLLO DI EQUALIZZAZIONE PREIMPOSTATO**

Premere ripetutamente EQ per selezionare la modalità di equalizzazione preimpostata desiderata.

### **CONTROLLO DEL LOUDNESS**

Tenere premuto LOUD brevemente per attivare o disattivare l'esaltazione dei bassi.

### **VISUALIZZAZIONE E REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO**

Premere DISP per richiamare la visualizzazione dell'ora. Per l'impostazione dell'orologio, tenere premuto brevemente DISP finché le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare, premere VOL+ / VOL- per regolare l'ora e confermare l'impostazione premendo SEL MENU, quindi passerà all'impostazione dei minuti. Premere VOL+ / VOL- per regolare i minuti e una volta completata l'impostazione, premere nuovamente DISP per tornare alla visualizzazione normale dell'ora.

## **TELECOMANDO ("T") - FUNZIONAMENTO IN MODO RADIO**

### **SELEZIONE MODALITÀ RADIO**

Premere SRC ripetutamente per selezionare la modalità radio FM.

Premendo ripetutamente MODE si passa tra FM1 / FM2 / FM3, su ognuna possiamo memorizzare 6 stazioni radio, tenendo premuto il tasto numerico desiderato.

### **MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA, AUTOSTORE**

Tenere premuto brevemente APS per iniziare a cercare e memorizzare automaticamente le stazioni con segnale più forte nelle memorie n. 1 - 6.

### **SCANSIONE AUTOMATICA DELLA MEMORIA**

Premere APS velocemente per avviare la scansione di tutte le stazioni preselezionate , in scansione per alcuni secondi.

### **RICERCA AUTOMATICA**

**Premere brevemente** i tasti freccia dx e sx per avviare la ricerca automatica della frequenza verso l'alto o verso il basso, verrà agganciata la successiva emittente con segnale forte.

### **SINTONIA MANUALE SU/GIU.**

**Tenere premuto** i tasti freccia SX/DX per sintonizzare manualmente con precisione la frequenza radio verso l'alto o verso il basso.

### **SELEZIONE STEREO / MONO**

In modalità radio FM, premere ripetutamente "SEL MENU" fino a raggiungere la modalità STEREO/MONO. In questa modalità, premere VOL+ / VOL- per selezionare la ricezione radio in modalità stereo o mono.

### **SELEZIONE LOCALE/DISTANTE**

In modalità radio FM, premere "SEL MENU" ripetutamente fino a raggiungere la modalità LOCAL / DX (locale / distante). In questa modalità, premere VOL+ / VOL- per selezionare l'impostazione di ricezione radio locale (LOCAL) per la ricezione di stazioni con segnale forte), o distante (DX) per la ricezione di stazioni con segnale debole.

## **TELECOMANDO - FUNZIONAMENTO INGRESSO USB / SD**

### **SELEZIONE MODALITÀ USB / SD**

Premere MODE ripetutamente per selezionare la sorgente USB o SD.

### **RIPRODUZIONE / PAUSA E STOP**

Premere per  avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione.

Premere  per interrompere la riproduzione.

### **SELEZIONE BRANI**

Premere i tasti freccia ripetutamente per cambiare i brani successivi o precedenti. Premere "APS" per attivare la modalità di ricerca diretta della traccia. In questa modalità premere i tasti numerici 0-9 per immettere direttamente il numero della traccia desiderata.

Premere "INT" per avviare la riproduzione dell'introduzione di ciascuna traccia per alcuni secondi. Premere di nuovo per tornare alla modalità di riproduzione normale.

### **RIPETIZIONE RIPRODUZIONE**

Premere ripetutamente "RPT" per selezionare la modalità di riproduzione ripetuta desiderata.

### **RIPRODUZIONE CASUALE**

Premere "RDM" per avviare la riproduzione casuale del dispositivo. Premere di nuovo per tornare alla modalità di riproduzione normale.

### **DISPLAY ID3**

Durante la riproduzione di dispositivi MP3, premere ripetutamente "BND" per visualizzare sul display LCD il contenuto del tag ID dei file musicali registrati

## AVANZAMENTO VELOCE/RIAVVIO VELOCE

Tenere premuto   per la riproduzione in avanti o indietro veloce. Il rilascio riprenderà alla riproduzione normale.

## INGRESSO AUSILIARIO ( AUX IN)

Collegare la sorgente audio che desiderate amplificare ed ascoltare, utilizzando un cavo munito di connettore Jack stereo maschio da 3,5 mm.

Effettuato il collegamento, selezionate la Sorgente "AUX", il suono in ingresso viene riprodotto.

Le funzioni di riproduzione dovranno essere comandate dalla sorgente audio che avete collegato.

## CONNESSIONE CON SMARTPHONE

EFFETTUARE LA PRIMA CONNESSIONE TELEFONO > unità BD-DAB-05+, COME INDICATO A PAG.6.

## VIVAVOCE- FUNZIONAMENTO WIRELESS

### SELEZIONE DELLA MODALITÀ WIRELESS BT

Premere SRC ripetutamente per selezionare la sorgente PHONE .

### RICEZIONE DI UNA CHIAMATA

Quando si riceve una chiamata, l'ID del chiamante (se disponibile sulla chiamata in arrivo) apparirà sul display LCD. Premi  per rispondere

### INGRESSO NUMERO DI TELEFONO ( funzione attiva solo da "T" ) SELEZ./ RISELEZIONE

Per inserire il numero di telefono, premere prima , quindi inserire il numero di telefono direttamente premendo i tasti numerico 0 - 9 su "T". Premere  per cancellare una cifra inserita per errore. Dopo aver immesso il numero di telefono, premere  per effettuare la chiamata.

**REDIAL (solo da "R")** in modo PHONE/BT , premere 2 volte il tasto  e verrà richiamato l'ultimo numero selezionato.

### RIAGGANCIATA / RIFIUTA CHIAMATA

Premere  per riagganziare o rifiutare una chiamata in arrivo.

### RIPRODUZIONE MUSICALE

La riproduzione musicale dal telefono cellulare può essere trasmessa all'unità per l'ascolto, premere i tasti freccia avanti/indietro ripetutamente per riprodurre la traccia successiva o quella precedente.

IL MICROFONO INTEGRATO NEL FRONTALINO GARANTISCE UNA BUONA QUALITÀ DI ASCOLTO DELLA VOSTRA VOCE, IN CASO DI VEICOLI RUMOROSI CONSIGLIAMO L'UTILIZZO DEL MICROFONO ESTERNO, POSIZIONANDOLO IL PIÙ VICINO POSSIBILE A VOI.

**IL BD-DAB-05+ GESTISCE SOLAMENTE UNA CONNESSIONE WIRELESS ALLA VOLTA, SE UN TELEFONO E' COLLEGATO, PER POTERNE COLLEGARE UN ALTRO E' NECESSARIO PRIMA DISATTIVARE IL BLUETOOTH DELLO SMARTPHONE CONNESSO PER POI EFFETTUARE LA CONNESSIONE CON L'ALTRO.**

## APPLICAZIONE PER CONTROLLARE L'UNITÀ DAL TELEFONO CELLULARE

L'utente può scaricare la seguente applicazione sul telefono cellulare per avere il controllo dell'unità principale tramite il telefono usando il BT wireless.

Prendi il tuo telefono e segui i passaggi:

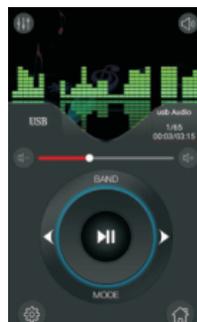
~ per dispositivo Android, cerca "Ewaylink" su PlayGoogle,  
per dispositivo IOS, cerca "Ewaylink" su App Store. Scarica e installa:

~ Dopo l'installazione, apri l'applicazione "Ewaylink", collega il bluetooth del telefono all'unità, SELEZIONA "CAR KIT-APP" O "BD-DAB-05 APP" tra le sorgenti bluetooth trovate

EwayLink in funzione:

~ La seguente schermata appare sul telefono cellulare, puoi iniziare a controllare l'unità veicolare (il Bluetooth deve essere collegato).

~ Quanto segue mostra le opzioni di controllo tramite touch da smartphone:



1. Passa al menu setup per la configurazione del Bluetooth.  
(Nota: è necessario selezionare e connettere la nostra unità per avere il controllo).
2. Dopo esserti connesso, torna alla Home, esci dall'applicazione Setup.
3. Selezione della modalità di funzionamento (MODE), cambia la sorgente.
4. Accede alle impostazioni di bassi / alti / bilanciamento / fader.
5. Attiva / disattiva la funzione MUTE.
6. Far scorrere per impostare il livello del Volume audio.
7. Imposta il livello di uscita audio.
8. Controllo di riproduzione e pausa.
9. Cambia traccia in riproduzione MP3 o streaming, cambia stazione radio.
10. Selezione banda radio.
11. Questa icona mostra la modalità operativa, la sorgente in funzione.
12. Mostra i dettagli di riproduzione/trasmisione.

Note: questa applicazione può regolare solo alcune modalità e controlli.

## **SPECIFICHE TECNICHE:**

**ALIMENTAZIONE** : 12 VOLT C.C. ASSORBIMENTO MAX 10 A. NEGATIVO A MASSA.  
CORRETTO COLLEGAMENTO: GIALLO ALIMENTAZIONE PERMANENTE 12 VOLTS C.C.,  
ROSSO ALIMENTAZIONE +12V SOTTO INTERRUETTORE, NERO NEGATIVO.

**RIPROGETTANDO LA INTERA MAINBOARD, LA VERSIONE 05+ E' STATA MUNITA DI SUPERCONDENSATORI, DEDICATI ALLA CONSERVAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI EFFETTUATE DALL'UTENTE ( SETUP GENERALE, STAZIONI MEMORIZZATE MA NON L'ORA), ANCHE NEL CASO VENGA A MANCARE L'ALIMENTAZIONE SU ENTRAMBI I CAVI . NEL CASO SIANO COLLEGATI ENTRAMBI I FILI ( SIA GIALLO CHE ROSSO) SOTTO INTERRUETTORE E QUINDI VENGA COMPLETAMENTE TOLTA L'ALIMENTAZIONE, L'UNITA' CONSERVA LE IMPOSTAZIONI SALVATE, EVITANDO DI REIMPOSTARE TUTTO AD OGNI ACCENSIONE DEL MEZZO O SCOLLEGAMENTO DELLA BATTERIA DI ALIMENTAZIONE.**

**ATTENZIONE, QUESTA FUNZIONE NON E' GARANTITA, IL SUO FUNZIONAMENTO DIPENDE DAL LIVELLO DI CARICA DEI CONDENSATORI E DALL'INTENSITA' DELLO SBALZO DI TENSIONE CHE SI VERIFICA ALL'ACCENSIONE DEL MEZZO. INTERVIENE COMUNQUE NELLA MAGGIOR PARTE DEI CASI.**

SE INSTALLATA SU MEZZI CON FUNZIONE START/STOP SI CONSIGLIA SEMPRE L'UTILIZZO DI DEDICATI MODULI IN GRADO DI CONSERVARE ALIMENTAZIONI STABILI DURANTE I CONTINUI AVVIAMENTI. E' SEMPRE PREFERIBILE IL CORRETTO COLLEGAMENTO CON ALIMENTAZIONE PERMANENTE SUL CAVO GIALLO E CAVO ROSSO SOTTO INTERRUETTORE.

**AMPLIFICATORE INTEGRATO:** TDA 7388 - 4 x 45 W MAX A 4 OHM DI CARICO  
4 x 26 W / 4 OHM @ 14.4 V, 1 kHz, 10 %.

PROTEZIONE CORTO CIRCUITO USCITE VERSO MASSA , LIMITATORE SOVRACCARICO TERMICO, BASSA DISTORSIONE E RUMORI DI FONDO.

IMPEDENZA ALTOPARLANTI RICHIESTA : 4 > 8 OHM ( IMPEDENZE MINORI POSSONO FAR SURRISCALDARE IL PRODOTTO ) - RISPOSTA IN FREQUENZA : DA 20 Hz A 20 Kz.  
RAPPORTO S/R: 85 db.

SEPARAZIONE STEREOFONICA: 80 db.

**SEZIONE PREAMPLIFICATA** : 3 USCITE RCA STEREO - 2 VOLT MAX.

FRONT/REAR/ SUB 1 + SUB 2 . USCITE SUB ATTIVABILI SINGOLARMENTE DA MENU, CON LIVELLI E TAGLIO PASSA BASSO REGOLABILI ( 80/120/160 Hz).

**SEZIONE RADIO FM:** FREQUENZE 87,5 > 108 Mhz , STANDARD EUROPA/USA,  
STEREO/MONO IMPOSTABILE, LOCAL /DISTANT.

**FUNZIONI RDS :**

AF ( FREQUENZE ALTERNATIVE ),  
TA ( AVVISI TRAFFICO ove in funzione ),  
PTY ( SELEZIONE TIPO DI PROGRAMMA ).

**SEZIONE RADIO DAB:** FREQUENZE Band III (174 - 240 MHz) , L-band (1.452 - 1.490 GHz)  
RICERCA E MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA, RAPIDO PASSAGGIO TRA CANALI E  
POSSIBILITA' DI ASSEGNARE 6 STAZIONI A RELATIVI TASTI 1>6 SU "R" E "T".

SEZIONE USB/SD: MAX 128 GB, FILE RIPRODUCIBILI WMA, WAV, MP3 E APE.

**LE CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO POSSONO VARIARE SENZA PREAVVISO  
IL PRESENTE MANUALE PUO' CONTENERE ERRORI O IMPRECISIONI.**

## **SIMPLE TROUBLE SHOOTING GUIDE**

### **PROBLEMS, CAUSES & SOLUTIONS**

#### **No power**

Check and make sure the connecting wires are connected correctly.  
Check whether the fuse is blown. Replace with the proper value of fuse if necessary.

#### **No sound**

Check and make sure the speaker wires are connected correctly.

#### **Unit hang-up**

Turn off the unit and restart again or unplug the power supply and reconnect again.

#### **No function when pressing the buttons**

Turn off the unit and restart again or unplug the power supply and reconnect again.

#### **Unable to receive radio**

Check whether the radio antenna is inserted or properly connected.  
Antenna may not be the proper length. Make sure the antenna is fully extended.  
Antenna may be poorly grounded. Check and make sure the antenna is properly grounded.

#### **Stereo cannot be received under radio mode**

Tune the radio frequency accurately.  
The broadcasting signal is too weak, set the mode to mono mode.

#### **Remote handset does not work**

Replace new battery of the remote handset.  
Point the remote handset directly to the remote sensor of the main unit.  
Clean the surface of the remote sensor.

#### **Note:**

After the above efforts, if the unit still cannot be worked normally, consult your service dealer. Never attempt to disassemble the unit by yourself. No service part inside the unit.

## **GUIDA ALLA RISOLUZIONE PROBLEMI COMUNI**

### **Mancata accensione**

Verificare le connessioni di alimentazione, assicurarsi siano corrette e i contatti ben saldi.  
Controllare il fusibile e sostituirlo se bruciato con uno dello stesso valore.

### **Non vengono riprodotti i suoni**

Verificare i collegamenti degli altoparlanti, se la radio scalda molto verificare non ci siano cavi degli altoparlanti a massa, altoparlanti bruciati o in corto. (ATTENZIONE SI POSSONO BRUCIARE I FINALI).

### **Mancata ricezione della radio. Verificare il collegamento delle antenne.**

FM: L'antenna FM potrebbe essere di misura errata o non propriamente collegata a massa e ossidata, o avere il cavo interrotto (inserire uno spezzone di cavo lungo 1 metro al posto dell'antenna, se la ricezione riprende, antenna difettosa). SE IL SEGNALE RICEVUTO E' DEBOLE E SI SENTONO FRUSCII, IMPOSTARE LE RADIO SU "MONO". DISATTIVARE "AF" DELL'RDS (UTILE SOLO PER VIAGGI LUNGHI).  
DAB: Verificare la corretta messa a massa dell'antenna DAB, verificare di non avere i vetri schermati, verificare il cavo non sia danneggiato, infine provare altre antenne.

**Comportamento anomalo dell'unità: LA PRIMA SOLUZIONE IN CASO DI ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO E' SEMPRE SPEGNERE E RIACCENDERE L'UNITA'. SE NON SUFFICIENTE, PREMERE CON UNA PUNTA SOTTILE IL PUSANTE DI RESET POSTO SULLA PARTE ANTERIORE CORPO RADIO, DIETRO IL FRONTALINO. IN ALTERNATIVA SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE PER QUALCHE MINUTO.**

**Il telecomando non funziona:** inserire le batterie (non fornite) o sostituirle se scariche. (CR 2025) NON MANOMETTERE, NON APRIRE L'UNITA', NON TENTARE COLLEGAMENTI SE NON ESPERTI. RIVOLGERSI AL VOSTRO RIVENDITORE.

**La nostra voce non viene sentita durante le chiamate:** verificare di aver correttamente inserito il jack del microfono, verificare le impostazioni e i permessi dal telefono, provare con altro telefono.

**CONDIZIONI DI GARANZIA: IN CASO DI PROBLEMI RIVOLGERSI UNICAMENTE AL VOSTRO RIVENDITORE ED ALLA RETE UFFICIALE DI VENDITA, NON MANOMETTERE.  
LA ROTTURA DEI SIGILLI SUL CORPO DEL PRODOTTO DETERMINA LA PERDITA DELLA GARANZIA.**

**TALE GARANZIA E' CONFORME ALLA LEGISLAZIONE ITALIANA, VALE 2 ANNI DAL COMPROVATO ACQUISTO PER LE PERSONE FISICHE ( CONSUMATORI ED 1 ANNO PER LE PERSONE GIURIDICHE ( USO PROFESSIONALE . ESSA NON COPRE GUASTI DOVUTI AD ERRATO COLLEGAMENTO O ALIMENTAZIONE, USO IMPROPRIO, MANOMISSIONE, CADUTE E ROTTURE ACCIDENTALI, CONTATTO CON LIQUIDI, VAPORE O SOSTANZE CORROSIVE .**

Il prodotto BD-DAB-05+ è conforme, nei requisiti essenziali e in tutte le altre disposizioni, alle seguenti direttive CE:

- Direttiva apparecchiature Radio 2014/53/EU:

Art. 3.1 (a) Safety; Standard EN IEC 62368-1: 2018, EN IEC 62368-1: 2020+ A11: 2020

Art. 3.1 (b) EMC; Standard ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ( 11-2019 ), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 ( 09- 2020 )

Art. 3.1 (a) SAR; Standard EN 62479: 2010

Art. 3.2 Radio; Standard ETSI EN 300 328 V2.2.2 ( 07-2019 ).

- Direttiva RoHS (EU) 2015/863 allegato II ad integrazione della Direttiva 2011/65/EU.

Standard IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;

IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

**LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' PUO' ESSERE CONSULTATA SUL SITO  
WWW.BULLDRAFT.COM**

**SMALTIRE GLI IMBALLI TRAMITE GLI APPOSITI CONTENITORI PER LA RACCOLTA DIFFERENZIATA.**

Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore.

L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

BD-DAB-05+ è un prodotto delicato e ad alta tecnologia concepito per l'uso in ambienti chiusi, teme umidità, calore, contatto con liquidi.

Attenzione a non usare volumi audio elevati, rischio di danni all'udito.

Se utilizzato su veicoli, mezzi agricoli o macchine operative, evitare distrazioni che potrebbero causare incidenti, effettuare le operazioni di impostazione solo a veicolo fermo.

Prodotto costruito in Cina, testato ed imballato in Italia.

BullDraft, Importato da Fazi Giorgio, C.so Pr. Oddone 46, 10152 T O R I N O, Italia.

assistenza@bulldraft.com

Registro AEE import. numero IT18080000010577

